

# にほんぶんかたいけん 日本の文化を体験しましょう

## Let's experience Japanese Culture

にほんぶんかたいけんにほんじんかんがかんかたまな  
日本文化を体験しながら日本人の考え方、感じ方を学びましょう

Let's learn Japanese way of thinking, feeling through the experience of Japanese culture.

### 1. テーマ theme: 七夕(たなばた) 7月7日

たなばたほしのはなし  
七夕は星のお話がもとになったお祭りです。

ひこぼしとおりひめは夫婦ですが、天の川の両岸にいます。

ふたりは一年に一度、旧暦の7月7日の夜に、会うことができます。

でも七夕の夜に雨がふると、川の水がふえますから、ふたりは会うことができません。

毎年7月7日の夜に、色とりどりの短冊に願いごとを書いて、笹の葉につるします。

ひこぼしとおりひめが無事に会うことができると、願いごとがかないます。



Tanabata is an event related to the stars.

Hikoboshi (Cowherd Star) and Orihime (Weaving Princess Star) are couple, who live separately by both side of the heavenly river. Those two are able to meet each other only once a year, on the night of July 7th in the lunisolar calendar.

However if it rains on Tanabata night, the heavenly river will be flooded with rainwater. Both of them will become unable to meet each other.

On the night of 7th July of every year, people write their wishes on colorful paper strips and hang them on bamboo leaves.

If Hikoboshi and Orihime are able to meet each other without problems, the wish you had written on the paper strip will come true.

### 2. 願いごとの書きかた How to write your wishes.

たんざくねがかにほんごれんしゅう  
短冊に願いごとを書いて、日本語を練習しましょう。

Let's practice using Japanese and write down your wishes on paper strip.



① 色紙を長方形に切ります。Cut the colorful paper in rectangle size.

② 紙の上に穴をあけます。Punch a hole at the top of it.

③ 願いごとを書きます。Write down your wishes in Japanese.

④ ひもを通して。Thread string to the hole.

⑤ お店にある笹の葉に結んでつるします。Strip and hang your wishes on bamboo leaves.

#### 例文 examples

にほんごのうりょくしけんごうかく  
N3日本語能力試験に合格しますように (I hope I can pass the JLPT N3 exam.)

かぞくしあわ  
家族が幸せになりますように (I want my family to become happy.)

かね  
お金がたまりますように (I wish I can save money)

### 3. 短冊のかざり方 たんざく かた How to decorate your strip paper (tanzaku)



### 4. その他 た Others

わからないときや、もっと 知りたいことが あるときは、日本人の先輩や、生活指導員の方に 聞きましょう。  
ASICに 聞いてもいいです。

Should you have any question or want to get more information, please ask your Japanese sempai or daily life adviser. You could ask ASIC also.

#### お問い合わせ先 (Inquiry)

ASIC 高島 藍彩  
Aisa Takashima

Tel: 03-6890-1619